

## টিকা-সম্বন্ধীয় তথ্য বিবৃতি

# নিউমোকক্কাল কনজুগেট ভ্যাকসিন: আপনাকে যা জানতে হবে

Many Vaccine Information Statements are available in Bengali and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

অনেক টিকা-সম্বন্ধীয় তথ্য বিবৃতি বাংলা এবং অন্যান্য ভাষায় উপলভ্য রয়েছে। [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)-এ দেখুন

## 1. কেন টিকাটি নিতে হবে?

নিউমোকক্কাল কনজুগেট ভ্যাকসিন নিউমোকক্কাল রোগ প্রতিরোধ করতে পারে।

নিউমোকক্কাল রোগ বলতে নিউমোকক্কাল ব্যাকটেরিয়া দ্বারা সৃষ্ট যে কোনো অসুস্থতাকে বোঝায়। এই ব্যাকটেরিয়া নিউমোনিয়ার মত ফুসফুসের সংক্রমণ সহ অনেক ধরনের অসুস্থতার কারণ হতে পারে। নিউমোকক্কাল ব্যাকটেরিয়া নিউমোনিয়ার অন্যতম প্রধান কারণ।

নিউমোনিয়া ছাড়াও, নিউমোকক্কাল ব্যাকটেরিয়ার কারণে নিম্নলিখিতগুলিও হতে পারে:

- কানের সংক্রমণ
- সাইনাসের সংক্রমণ
- মেনিনজাইটিস (মস্তিষ্ক এবং মেরুদণ্ড ঢেকে রাখা টিস্যুর সংক্রমণ)
- ব্যাকটেরেমিয়া (রক্তের সংক্রমণ)

যে কেউ নিউমোকক্কাল রোগে আক্রান্ত হতে পারেন, তবে 2 বছরের কম বয়সী শিশু, কিছু নির্দিষ্ট অসুস্থতা বা অন্যান্য ঝুঁকি থাকা মানুষ এবং 65 বছর বা তার বেশি বয়সী প্রাপ্তবয়স্করা সর্বোচ্চ ঝুঁকিতে থাকেন।

বেশিরভাগ নিউমোকক্কাল সংক্রমণ মৃদু হয়। যাইহোক, এর ফলে কিছু দীর্ঘমেয়াদী সমস্যা হতে পারে, যেমন মস্তিষ্কের ক্ষতি বা শ্রবণশক্তি হ্রাস। নিউমোকক্কাল রোগ থেকে সৃষ্ট মেনিনজাইটিস, ব্যাকটেরেমিয়া এবং নিউমোনিয়া প্রাণনাশক হতে পারে।

## 2. নিউমোকক্কাল কনজুগেট ভ্যাকসিন

নিউমোকক্কাল কনজুগেট ভ্যাকসিন নিউমোকক্কাল রোগ সৃষ্টিকারী ব্যাকটেরিয়া থেকে রক্ষা করতে সাহায্য করে। মোট তিন ধরনের নিউমোকক্কাল কনজুগেট ভ্যাকসিন রয়েছে (PCV13, PCV15, এবং PCV20)। বয়স এবং চিকিৎসা অবস্থার উপরভিত্তি করে বিভিন্ন ব্যক্তির জন্য বিভিন্ন ভ্যাকসিন সুপারিশ করা হয়। আপনার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারী আপনাকে কোন ধরনের নিউমোকক্কাল কনজুগেট ভ্যাকসিন এবং কত ডোজ গ্রহণ করা উচিত তা নির্ধারণ করতে সহায়তা করতে পারেন।

শিশু এবং ছোট বাচ্চাদের সাধারণত 4 ডোজ নিউমোকক্কাল কনজুগেট ভ্যাকসিন প্রদান করার প্রয়োজন হয়। এই ডোজগুলি 2, 4, 6 এবং 12-15 মাস বয়সে দেওয়ার জন্য সুপারিশ করা হয়।

বয়সে বড় বাচ্চাদের এবং কিশোর-কিশোরীদের তাদের বয়স এবং চিকিৎসা পরিস্থিতি বা অন্যান্য ঝুঁকির কারণগুলির উপর নির্ভর করে কিম্বা যদি তারা শিশু বা ছোট শিশুদের হিসাবে প্রস্তাবিত ডোজ গ্রহণ না করে থাকে তবে তাদের নিউমোকক্কাল কনজুগেট ভ্যাকসিন গ্রহণ করার প্রয়োজন হতে পারে।

19 থেকে 64 বছর বয়সী প্রাপ্তবয়স্কদের, যারা নির্দিষ্ট কিছু চিকিৎসা অবস্থা বা অন্যান্য ঝুঁকির কারণে ইতিমধ্যে নিউমোকক্কাল কনজুগেট ভ্যাকসিন গ্রহণ করেননি, নিউমোকক্কাল কনজুগেট ভ্যাকসিন গ্রহণ করা উচিত।

65 বছর বা তার বেশি বয়সী যারা আগে নিউমোকক্কাল কনজুগেট ভ্যাকসিন গ্রহণ করেননি তাদের নিউমোকক্কাল কনজুগেট ভ্যাকসিন গ্রহণ করা উচিত।

কিছু নির্দিষ্ট রোগে আক্রান্ত ব্যক্তিদের নিউমোকক্কাল পলিস্যাকারাইড ভ্যাকসিন (একটি ভিন্ন ধরনের নিউমোকক্কাল ভ্যাকসিন, যা PPSV23 নামে পরিচিত) গ্রহণ করার পরামর্শ দেওয়া হয়। কিছু প্রাপ্তবয়স্ক যারা আগে একটি নিউমোকক্কাল কনজুগেট ভ্যাকসিন গ্রহণ করেছেন তাদের অন্য একটি নিউমোকক্কাল কনজুগেট ভ্যাকসিন নেওয়ার পরামর্শ দেওয়া হতে পারে।

## 3. আপনার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীর সাথে কথা বলুন

আপনার টিকাকরণ প্রদানকারীকে বলুন যদি টিকা গ্রহণকারী ব্যক্তি/ব্যক্তির:

- যেকোনো ধরনের নিউমোকক্কাল কনজুগেট ভ্যাকসিনের (PCV13, PCV15, PCV20, বা পূর্ববর্তী নিউমোকক্কাল কনজুগেট ভ্যাকসিন যা PCV7 নামে পরিচিত) পূর্ববর্তী ডোজ বা ডিপথেরিয়া টক্সয়েডযুক্ত কোনো ভ্যাকসিন (উদাহরণস্বরূপ, DTaP) গ্রহণের



U.S. Department of  
Health and Human Services  
Centers for Disease  
Control and Prevention

পরে অ্যালার্জির প্রতিক্রিয়া হয়েছে, **বা কোনো গুরুতর, প্রাণনাশক অ্যালার্জি আছে**

কিছু ক্ষেত্রে, আপনার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারী একটি ভবিষ্যত সাক্ষাৎ পর্যন্ত নিউমোকোকাল কনজুগেট টিকাকরণ স্থগিত করার সিদ্ধান্ত নিতে পারেন।

সর্দি-কাশির মতো ছোটখাটো অসুস্থতায় আক্রান্ত ব্যক্তিদের টিকা দেওয়া যেতে পারে। মাঝারি বা গুরুতর অসুস্থ ব্যক্তিদের সাধারণত সুস্থ না হওয়া পর্যন্ত অপেক্ষা করা উচিত।

আপনার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারী আপনাকে আরও তথ্য দিতে পারবেন।

## 4. কোনো টিকাজনিত প্রতিক্রিয়ার ঝুঁকি

• নিউমোকোকাল কনজুগেট টিকা দেওয়ার পরে, যেখানে ইঞ্জেকশন দেওয়া হয় সেই স্থানে লালভাব, ফোলাভাব, ব্যথা, বা কোমলতা, এবং জ্বর, ক্ষুধা হ্রাস, অস্বস্তি (খিটখিটে), ক্লান্তি বোধ, মাথাব্যথা, পেশী ব্যথা, হাড়ের সন্ধিস্থলে ব্যথা এবং ঠাণ্ডা লাগার ঘটনা ঘটতে পারে।

যদি এটি নিষ্ক্রিয় ইনফ্লুয়েঞ্জা ভ্যাকসিনের মতো একই সময়ে দেওয়া হয়, তবে নিউমোকোকাল কনজুগেট ভ্যাকসিন গ্রহণের পরে জ্বরের কারণে ছোট বাচ্চাদের খিঁচুনি হওয়ার ঝুঁকি বেড়ে যেতে পারে। আরও তথ্য জানার জন্য আপনার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীকে জিজ্ঞাসা করুন।

লোকেরা কখনও কখনও টিকাকরণ সহ চিকিৎসা-সম্বন্ধীয় পদ্ধতিসমূহের পরে অজ্ঞান হয়ে যায়। আপনি যদি মাথা ঘোরা অনুভব করেন বা দৃষ্টিশক্তির পরিবর্তন হয় বা কানের মধ্যে শব্দ হতে থাকে তাহলে আপনার প্রদানকারীকে তা জানান।

যেকোন ওষুধের মতোই, কোনো টিকার মারাত্মক অ্যালার্জির প্রতিক্রিয়া, অন্যান্য গুরুতর আঘাত বা মৃত্যুর কারণ হওয়ার খুব প্রত্যন্ত সম্ভাবনা রয়েছে।

## 5. যদি কোনো গুরুতর সমস্যা হয় তাহলে কী হবে?

টিকা প্রাপ্ত ব্যক্তি ক্লিনিক ছেড়ে চলে যাওয়ার পরে একটি অ্যালার্জির প্রতিক্রিয়া ঘটতে পারে। আপনি যদি কোনো গুরুতর অ্যালার্জির প্রতিক্রিয়ার লক্ষণ দেখেন (আমবাত, মুখ এবং গলা ফুলে যাওয়া, শ্বাস নিতে অসুবিধা, দ্রুত হৃদস্পন্দন, মাথা ঘোরা বা দুর্বলতা), তাহলে 9-1-1 নম্বরে কল করুন এবং ব্যক্তিটিকে নিকটস্থ হাসপাতালে নিয়ে যান।

Bengali translation provided by Immunize.org

Vaccine Information Statement (Interim)  
**Pneumococcal Conjugate Vaccine**

আপনার উদ্বেগের অন্যান্য লক্ষণগুলির জন্য, আপনার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীকে কল করুন।

প্রতিকূল প্রতিক্রিয়াগুলি টিকার প্রতিকূল ঘটনার রিপোর্টিং সিস্টেম (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS) এর কাছে রিপোর্ট করা উচিত। সাধারণত আপনার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারী এই রিপোর্টটি দায়ের করবেন, অথবা আপনি নিজেই এটি করতে পারেন। [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov)-এ VAERS ওয়েবসাইটে যান বা 1-800-822-7967 নম্বরে কল করুন। VAERS শুধুমাত্র প্রতিক্রিয়া রিপোর্ট করার জন্য, এবং VAERS কর্মী সদস্যরা চিকিৎসা-সম্বন্ধীয় পরামর্শ দেন না।

## 6. জাতীয় টিকাজনিত আঘাতের ক্ষতিপূরণ কর্মসূচী

জাতীয় টিকাজনিত আঘাতের ক্ষতিপূরণ কর্মসূচী (National Vaccine Injury Compensation Program, VICP) হল একটি ফেডারেল প্রোগ্রাম যা নির্দিষ্ট টিকার দ্বারা আহত হতে পারে এমন লোকদের ক্ষতিপূরণ দেওয়ার জন্য তৈরি করা হয়েছিল। টিকাকরণের কারণে তথাকথিত আঘাত বা মৃত্যু সংক্রান্ত দাবিগুলি দায়ের করার জন্য একটি সময়সীমা রয়েছে, যা দুই বছরের মতন কম সময়ের হতে পারে। কর্মসূচীটি সম্পর্কে এবং দাবি দায়ের করার বিষয়ে জানতে [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation)-এ VICP ওয়েবসাইটে যান অথবা 1-800-338-2382 নম্বরে কল করুন।

## 7. আমি কিভাবে আরও জানতে পারি?

- আপনার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীকে জিজ্ঞাসা করুন।
- আপনার স্থানীয় বা স্টেটের স্বাস্থ্য বিভাগে কল করুন।
- টিকার প্যাকেজ সন্নিবেশসমূহ এবং অতিরিক্ত তথ্যের জন্য খাদ্য এবং ওষুধ প্রশাসন (Food and Drug Administration, FDA) এর ওয়েবসাইট [www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines](http://www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines)-এ যান।
- রোগ নিয়ন্ত্রণ ও প্রতিরোধ কেন্দ্রের সাথে যোগাযোগ করুন (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
  - কল করুন 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) অথবা
  - CDC-এর ওয়েবসাইট [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines)-এ যান।

42 U.S.C. § 300aa-26  
5/12/2023

OFFICE  
USE  
ONLY

